雪梨三名醫學人員研究指出
精子含魚精蛋白過多
易引起妻子患子宮癌

【雪梨法新社電】雪梨三名研究人員指出：較低級工作的丈夫的精子，能引起妻子患子宮癌。他們相信男子精子內的一種蛋白質，名爲魚精蛋白的，很有可能引起癌症。

雪梨大學研究了二百名男子，發現做低級工作的男子，精子內含有更多的魚精蛋白。

研究人員認爲：魚精蛋白的含量與社會經濟地位有關，就係經證實地佔與子宮頸癌有關一樣。其中一位研究人員，外科專家白賴恩布根醫生說：魚精蛋白和癌症的關係是劇烈性的。

其他的研究人員，是細胞學家比雲韋迪和婦產科專家麥高哥立遜醫生。

澳洲的醫學雜誌在社論中說：丈夫做低級工作，妻子患子宮癌的數字，是丈夫做高級工作男子的三至四倍，兩者爲何有關連，原因未明，但過去一直以來，就有人提議要改善衛生和生活方式！

他們又說：子宮癌和社會經濟地位的關係，是很重要的，因爲有個假設，就是衛生和生活方式等改善後，人類一些防衛機能就强壯起來，可以保護健康。

布根醫生又說：精子內的脫氧核糖核酸，本被蛋白質包圍，但當精子成熟後，就會變成魚精蛋白，現在我們要做的，就是研究環境怎樣影响脫氧核糖核酸的變化。

他和他的研究夥伴，相信環境在生物學上，對魚精蛋白有很大的影响，而魚精蛋白的含量，會因工作改變而改變。

生衛與康健

凍瘡凍包治療良方

寒流襲港，久不見聞的「凍瘡」？終于出現了。成人不但作了談凍包的話題，兒童們的手脚，那就有凍破了皮凍包易治，治凍瘡難，於痛疼和發癢了，連洗二天就會好。如何才算治好了呢？那就是手指或脚趾處凍包全散了，原冷凍的血液半凝包，摸不到，看不見了，這就算好了。

（二）凍瘡治療法：一旦凍包破了皮，那就不能用前方了，就得要到屠宰場去找「猪蹄兒」來燒灰搽。其法，是先用温開水及衞生棉花洗淨患部，擦乾水氣，即擦上落蹄灰就行。每天洗換一次，如果凍瘡爛的範圍過大，一二天患口都沒有結疤，那就要買「冰片」一錢，同猪蹄灰一起擦，必然有效。同時在治療期間：要用棉花保温。凍瘡上灰後所結的疤壳，不得用指甲抓去，讓它保護傷口，癒後自脫。結疤後如附近發癢，可用前方藥物煎水洗。目的是消除附近皮膚的凍包。

中年人常覺暈眩
提防患慢性肝病
應從速延醫進行檢驗

最近世界各大都市醫院中接受診治的病人數量去統計，無論如何站在第一位的是與肝有關的病症。

爲甚麼肝病的病人特別多呢？據專家的解釋，就是因爲肝臟中並指稱：以每天到醫院的報告中均指出：患肝炎的人，數量是越來越多，還有些人患肝虫，甚至有些人是染上肝癌。報告

肝臟其中之一的主要功用，是協助消化器官裡面一個相當重要的組織——胆之活動，如肝臟失常，令到胆汁過少或過多，便會影响整個人的健康了。這証是一種慢性的肝病，要是急性的肝炎，是可能在三數天內使人喪命的。急性肝炎多數是田海產類食物引起的，那些魚，蝦，蟹及貝壳類動物，如非熟透方吃，便很易引起肝炎了。

肝的其他病症還有許多，例如在發燒發熱之後，又或是在腹瀉之後，這時身體特別虛弱，而肝臟的儲存養料，是被輸出去平衡身體之需要，肝病的病源體便會乘虛而入了。

肝病專家認爲：許多人患上了肝病，但自己却懵然不知的，例如不少中年人，往往會發生輕微性的暈眩，但他們一定會以爲這証是自己貧血的徵狀，殊不知這可能是肝衰弱的象徵之一，肝臟不論是充血過度抑或是缺少血液，都會引起暈眩的，而醫治之法是截然不同。故此專家認爲人如經常有暈眩跡象，應從速延醫診治，否則會喪腸莫及的。

（明珠）

治病藥物亦致癌
解酒藥、洗頭水與降血平都需進一步分析。

近年來，被發現具有致癌危險性的藥物愈來愈多，一些正廣泛使用中的藥品，在實驗室中導致動物的癌性腫瘤，包括用來安眠，降血壓、去頭屑及對抗酒精中毒的藥，同樣的對人體的健康會構成威脅。

美國癌症協會發現，最令人担心的就是抗組織胺劑，Ketphrovilene，它是數以百計的各種感冒及安眠藥中的主要成分，將它餵給老鼠，而其劑量相當於人類的一片量，結果發現所有的老鼠均得癌症，這是相當高的比例。

國家癌症協會報告另一種藥是降血平，一種用來控制高血壓，後來經由六百隻老鼠的實驗，每隻均接受比一般人類服用的劑量大一百四十倍以上，結果增加乳癌及睾丸的生殖器及腎上腺的惡性腫瘤。在過去就已有人懷疑婦女服用降血平會增加乳癌的發生。

降血平用來對抗一些致命的疾病，如中風、腎衰竭、心臟病，因此有些醫生們相信，降血平帶來的好處遠超過其潛在的危險，癌症協會警告使用者，在尚未請教醫生之前絕不可自行停止服用。也有些專家們認爲，這些實驗的結果很本與實際的臨床經驗不符合，紐約醫學院的摩色博士說：「經過多年的使用後，如果降血平眞的會致癌，那麼我們應看到更多的癌症病患才對。」

此外硫化噸（存在於洗髮水中，可消除頭皮屑），在實驗室中可產生肺及肝的腫瘤，不過國家癌症協會要求更進一步的分析與實驗。

最後一種稱爲二硫龍的藥物，是用來治療酒精中毒，已使用二十年以上，幫助成千上萬的酒徒時服用，會造成强烈的噁心與嘔吐，萊金斯克博士在動物身上發現，二硫龍與硝酸鈉——如存在於臘肉及人類唾液內，則在消化道會產生多發性腫瘤。

□王玄

LOVE ROCK REALTY
5316 VICTORIA DR. VAN. B. C.
公司電話：324-3888
免費估價　歡迎垂詢

周耀平 STEPHEN CHOW 298-7178

伍威發 WILFRED NG 住家 879-5866 879-1092

陳祖興 HOWARD CHAN 872-7345

劉澤義 FRED LAU 324-7905

▲十餘年新二組樓文大樓，另土庫簡好，每組三睡房，可望見全埠美景，好過建新樓，只開價十二萬九。
▲列字文少有八英畝及屋出讓，平均每畝三萬三。值得投資。
▲果舖連實業幾間，每年生意十萬至五十萬，請電談。
▲多客等買三睡房屋，若然賣屋想出讓，請電陳祖興。

▲七年新屋，三睡房，土庫完成，兩睡房單位十一街近COMMERCIAL，八萬餘。
▲三十一年石米屋，六睡房，合大家庭六萬二。
▲實淨石米屋，樓上兩睡房，土庫完成，有車房，三十七街近域多利，五萬餘
▲西區五年新商業樓，近戲院，一層高，兩大舖位，70×113地，好租客，有長批。
▲西區大菓舖，日營九百多，有花及蔬菜，有長批，前途好。
▲小型果舖，地點旺，有大停車場，器材新，平租有長批，一萬餘。

▲LADNER，大型餐館，領有酒牌，座位二百五，全部最新設備（可改營夜總會）開價只八萬六千五（廚房設備已超八萬）有批期，月租一千三。
▲西區屋，近DUNBAR四年新，一廳三房，土庫一廳兩房，浴室，近學校，巴士，十萬零九千。
▲烈治文埠果舖生意連實業，每日生意三百，前舖後居，一廳四房，開價十四萬九千，機會難逢。
▲LADNER，六年新，商業樓C2商業地，132×140尺，全部租出，開價三十九萬七千。

華埠靚屋
▲派亞街，三睡房土庫另兩睡房，兩套廁所，保養一流，內部曾大裝修，開價五萬餘，約時觀看。
▲439 HEATLEY（協利街）三睡房，學校交通方便，宜小家庭。
▲3041東廿街，三睡房，土庫另有廳房，環境優美，近公園，開價六萬二千九
▲百老匯炎緬街，大舖舖，佔地萬尺，生財用具新，卅萬。

滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.
5716 JOYCE ROAD, VAN. B. C.
電話 438-1455
李兆侮 STELLA LEE 住宅電話：525-6983

○HANEY埠果舖連實業，日做三百餘，開價十一萬，有價講。
○緬街夾四十七街，士德古屋，樓上一廳兩房，樓下一廳三房，合自住收租近學校交通，開價五萬四千九抵買。
○本拿比新型五年新工業自用及收租，開價十八萬，抵買。
▲HANEY埠LOUGHEED HWY有商業地半畝，可做菓舖生意及各種商業舖，抵買九萬，請還價。
○東區四孖橋近四街一廳三房，樓上一廳一房出租自住四萬九
○近展覽會區，一廳二房，有土庫，西人業主，四萬五急售。
○HARRISON HOT SPRING出名旅遊區餐館旅店一間，

百信實業公司
ANDY CHAN 陳宗怡
公司電話：684-8025
住家電話：298-8555

六月新盤
①2736 E 24 石屋屋，一廳兩房，樓下一廳房，好風景標準地，卅三年新，五萬餘，可申領政府津貼，
②乃磨十五街高尚住宅區一廳三房，土庫一廳兩房廚浴，四十尺地，七萬餘。
③乃磨廿四街兩層住屋，西人業主，室內雅潔，四睡房，新型廚房，兩廁所，離埠康讓，四萬餘。
④廿一年新石米屋，一廳兩房，土庫娛樂室酒巴，六萬一千九。

生意—栢文—商業樓宇
④唐人街地王雜貨舖生意出讓，七十年老字號，專營唐人伙食，雜貨，藥材，舖面三千尺，設備一流。有志營商，機不可失。
⑤西區十一組靚柏文，地區高尚租客一流，十餘年新內外保養好，現款約需十二萬可成交。
⑥百老匯西六年新型商業樓，樓下大餐館，樓上高級寫字樓，地闊五十尺，有長批，四十九萬五千

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司電話266-4155 住宅266-8988

寬大住屋出售
★九年新四睡房大屋 1775 WINDERMERE夾二街，于七百尺地51×127尺，土庫裝修完備，有廚房，最合大家庭，開價十萬九千元，業主急賣，請還價。
★CONDOMINIUM一間，在清淨的本拿比MONTECITO區近學校，交通，三睡房三廁所，電爐，雪櫃洗衣機，四萬八千五百元。

士多出售
★雲埠西區旺街中型士多，專售大量鮮花及生菜，華人業主經營廿多年，現圖退休，特價出讓，用具齊備，批約長，前途無限，六萬五千元，請電話詢問詳情。
★雲埠東區七年新屋，上下共六睡房，交通方便，近學校，開價九萬七千元。
★代理房屋產業生意買賣免費估價。

加華實業公司
CATHAY PACIFIC REALTY LTD.
5052 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3T8 • Telephone (604) 324-1034
代建樓宇 換屋計劃 免費估價 忠誠服務
投資賣買 物業生意 租賃管理 燕梳按揭
公司電話 324-1034
六月新盤
E. ROZA-PEREIRA 879-3409 綺華
M. LIM 430-1569 林文和
J. TOM 434-8492 譚光誠
A. KO 299-0041 高太
S. KWOK 321-2005 郭光沐
DAVID TAM 437-1714 437-1719 譚清華

▲雲東區唐番餐館，生意連實業，年做四十萬，設備裝修一流，開價四十二萬，淨買生意十五萬元
▲十四街夾乃路五年新雙邊孖屋，五組單位出租，自住兼收租，開價十三萬五千元。
▲本拿備四年雙邊孖屋，三睡房土庫完成，現已租出，自住兼收租，開價十四萬九千九百元。
▲雲東區三睡房TOWNHOUSE，土庫完成，學校交通購物方便四萬餘元開價，二千五百元可成交。
▲乃街夾十一街，三睡房土庫部份完成，四萬餘元。
▲工業區三十座位餐館，日做三百元，適合夫婦經營，四萬五千元開價
▲東區新屋數間，交通方便，八萬六千五百元起。
▲北本拿備西班牙式半年新，紅瓦屋頂，八大廳房，兩套暖氣，名貴地毯十四萬開價。
▲唐人埠地王肉類集貨果菜舖，發財生意，九萬八開價，試還價。
▲唐人埠中心，發財酒樓生意，架撐齊備廿一萬元。
▲緬街興旺地點兩層街角商業樓，十七萬五千元。
▲六組柏文，三間舖位商業樓，卅二萬開價。（以上請問譚清華）
▲BROADWAY & KINGSWAY商業樓，全部翻新業主願租回，十年批約，每月租金四千元，旺區街角，取價三十八萬五千，十萬現款可成交良好投機，不要錯過。
▲PORT COQUITLAM十年新商業樓，兩舖兩柏文，60×164街角旺地，大有前途，年租一萬七千五，開價十八萬
▲商業磚樓拿千尺舖面，樓上十四組亞柏文，年租五萬三千，十五萬現款可成交，取價四十三萬，歡迎交換。
▲喜士定近海陸軍公司，六層高商業樓，有升降機設備，年租三萬九千，業主急讓，三十三萬七千現款
▲埠外旺區購物中心數間，歡迎電詢。可成交。（以上請問郭光沐）
▲高曲林區——十三年新士德古洋房，三睡房大客廳飯廳，土庫可建一廳房，地大六十五呎乘百一十二呎環境幽靜，近學校公園，交通方便，開價六萬四千九百元。
▲東區洋房——近飛沙街夾五十六街十三年新三睡房，一塵不染，保養好，土庫有廳房完成，地大三十四呎乘百一十五呎，近學校交通，開價七萬六千九百元。
▲東百老匯西三〇四一號——兩房一廳，光猛洋房，土庫另有三睡房地大三十三呎乘百五十呎，坐北向南好風水。開價四萬九千九百元（以上請問高太）

①旺街菓店每日生意六百元，用具齊備，有長批，業主離埠急讓，開價四萬餘，有價講。
⑤近唐人埠合法六組住房及兩舖位商業磚樓，最適合投資與及自用，開價九萬餘，有價講。
③SURREY埠，工業地，三個半ACRE適合各種工業，貨倉與及MOBILE COURT等等
④近乃磨街及卅二街細屋一間，適合小家庭用，交通方便，伍千元可成交。
⑤本汝備TOWN HOUSE三大睡房，有餐廳，三套廁所，爐頭，雪櫃，洗衣機及乾衣機齊，開價四萬九千，八千元可成交。
⑥唐人埠夜總會及餐廳出讓。
⑦新屋數間，如有意舊屋換新屋者，請電詢問詳情。（以上請問譚銑誠）

▲東區五萬餘元，兩睡房，卅三乘一百卅八呎地
▲4308 ELGIN ST. 兩睡房，土庫全部完成，五萬餘
▲卅餘年近緬街，四萬七千五百元。
▲北本拿備八年雙邊孖屋，土庫完成。（以上請問林文和）